

EN This Quick Reference Guide is not a substitute for the detailed instructions for use supplied with your Accu-Chek FastClix lancing device. Please be sure to observe the safety information in the instructions for use.

The lancing device is intended for personal use only!

DE Diese Kurzanleitung ersetzt nicht die ausführliche Gebrauchsanweisung Ihrer Accu-Chek FastClix Stechhilfe. Bitte beachten Sie unbedingt die in der Gebrauchsanweisung enthaltenen Sicherheitshinweise.

Die Stechhilfe ist nur für den persönlichen Gebrauch bestimmt!

FR Ce mode d'emploi simplifié ne remplace pas le manuel d'utilisation détaillé de votre autopiqueur Accu-Chek FastClix. Conformez-vous impérativement aux consignes de sécurité figurant dans le manuel d'utilisation.

L'autopiqueur est réservé exclusivement à l'usage personnel.

IT Questa Guida rapida non sostituisce le Istruzioni per l'uso complete del pungidito Accu-Chek FastClix. Osservare le avvertenze di sicurezza contenute nelle Istruzioni per l'uso. Il pungidito è indicato solo per l'uso personale!

NL Deze beknopte gebruiksaanwijzing is geen vervanging van de uitgebreide gebruiksaanwijzing van uw Accu-Chek FastClix-prikpen. De in de gebruiksaanwijzing weergegeven veiligheidsaanwijzingen dienen absoluut in acht te worden genomen.

De prikpen is uitsluitend bedoeld voor persoonlijk gebruik!

EA Οι σύντομες αυτές οδηγίες χρήσης δεν αντικαθιστούν τις αναλυτικές οδηγίες χρήσης του στυλό τρυπήματος Accu-Chek FastClix. Παρακαλούμε προσέξτε ιδιαίτερα τις σχετικές με την ασφάλεια παρατηρήσεις στις αναλυτικές οδηγίες χρήσης.

Το στυλό τρυπήματος προορίζεται για ατομική χρήση και μόνο!

ES Esta guía rápida no sustituye las instrucciones de uso completas de su dispositivo de punción Accu-Chek FastClix. Tenga en cuenta siempre las advertencias de seguridad incluidas en las instrucciones de uso.

¡El dispositivo de punción sólo es apto para uso personal!

PT Este Guia de Consulta Rápida não substitui as Instruções de utilização detalhadas do seu dispositivo de punção Accu-Chek FastClix. Leia cuidadosamente as notas de segurança constantes nas Instruções de utilização.

O dispositivo de punção destina-se apenas a uso pessoal!

EN Before obtaining blood: Wash your hands!

DE Vor der Blutentnahme: Hände waschen!

FR Avant le prélèvement sanguin : lavez-vous les mains !

IT Lavare le mani prima di eseguire il prelievo di sangue!

NL Vóór het verkrijgen van bloed: handen wassen!

EA Πριν τη λήψη αίματος: Πλύνετε τα χέρια σας!


ES Antes de la extracción de sangre: ¡lávese las manos!

PT Antes da obtenção de sangue: Lavar as mãos!



© 2010 Roche Diagnostics. All rights reserved.

ACCU-CHEK and FASTCLIX are trademarks of Roche.

 Roche Diagnostics GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany
www.accu-chek.com

ACCU-CHEK®
FastClix

Lancing device • Stechhilfe • Autopiqueur • Pungidito • Prikpen •
Στυλό τρυπήματος • Dispositivo de punción • Dispositivo de punção

Quick Reference Guide • Kurzanleitung
Mode d'emploi simplifié • Guida rapida
Beknopte gebruiksaanwijzing
Σύντομες οδηγίες χρήσης • Guía rápida
Guia de consulta rápida

DE 0 5808693001(01) 2010-07 US 05808693001 M_Version01_Rev1

Roche

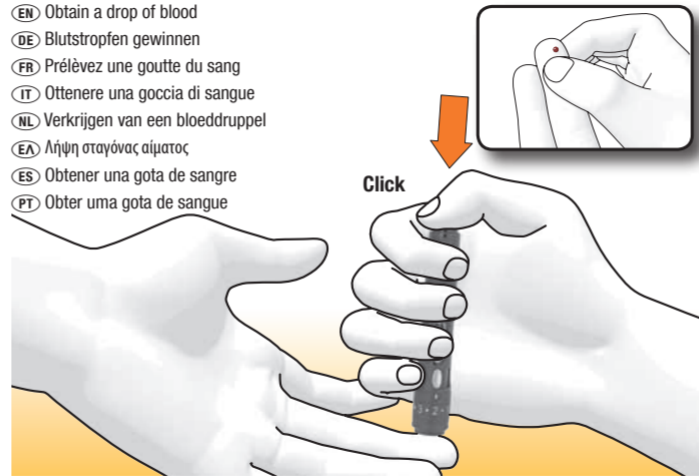
- ⓔⓃ Insert the lancet drum
- ⓓⓔ Lanzettentrommel einsetzen
- ⓕⓚ Introduisez la cartouche de lancettes
- ⓔⓓ Inserire il caricatore di lancette
- Ⓝⓕ Lancettenhouder plaatsen
- ⓔⓕ Τοποθέτηση της φύσιγγας με τις αιχμές
- ⓔⓖ Insertar el cartucho de lancetas
- ⓓⓓ Introduzir o cartucho de lancetas



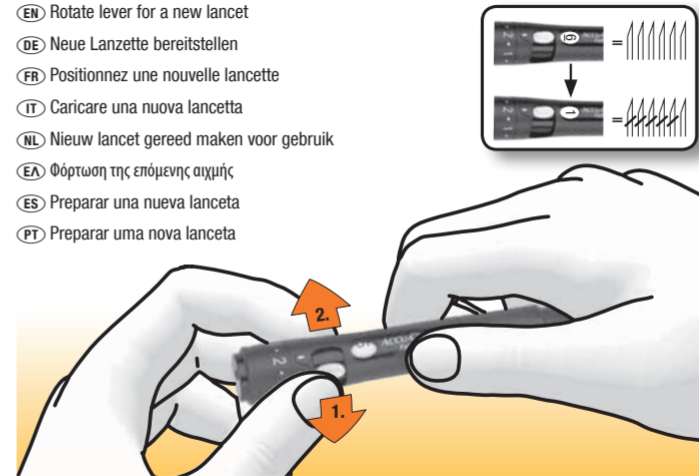
- ⓔⓃ Set the penetration depth
- ⓓⓔ Stechtiefe einstellen
- ⓕⓚ Réglez la profondeur de piqûre
- ⓔⓓ Impostare la profondità di puntura
- Ⓝⓕ Instellen van de prikdiepte
- ⓔⓕ Ρύθμιση του βάθους τρυπήματος
- ⓔⓖ Ajustar la profundidad de punción
- ⓓⓓ Regular a profundidade de penetração



- ⓔⓃ Obtain a drop of blood
- ⓓⓔ Blutstropfen gewinnen
- ⓕⓚ Prélèvez une goutte du sang
- ⓔⓓ Ottenere una goccia di sangue
- Ⓝⓕ Verkrijgen van een bloeddruppel
- ⓔⓕ Λήψη σταγόνας αίματος
- ⓔⓖ Obtener una gota de sangre
- ⓓⓓ Obter uma gota de sangue



- ⓔⓃ Rotate lever for a new lancet
- ⓓⓔ Neue Lanzette bereitstellen
- ⓕⓚ Positionnez une nouvelle lancette
- ⓔⓓ Caricare una nuova lancetta
- Ⓝⓕ Nieuw lancet gereed maken voor gebruik
- ⓔⓕ Φόρτωση της επόμενης αιχμής
- ⓔⓖ Preparar una nueva lanceta
- ⓓⓓ Preparar uma nova lanceta



- ⓔⓃ Remove used lancet drum
- ⓓⓔ Gebrauchte Lanzettentrommel entfernen
- ⓕⓚ Retirez la cartouche de lancettes usagée
- ⓔⓓ Togliere il caricatore di lancette usato
- Ⓝⓕ Gebruikte lancettenhouder vervangen
- ⓔⓕ Αφαίρεση της χρησιμοποιημένης φύσιγγας με τις αιχμές
- ⓔⓖ Extraer el cartucho de lancetas usado
- ⓓⓓ Retirar o cartucho de lancetas usado

